

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

**Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás**

továbbiakban, mint **Vevő**

Székhelye: 8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.

Statisztikai számjel: 15560407841332820

Adószáma: 15560407-2-20

Bankszámlaszáma: 14100330-92664249-01000003

Számlavezető pénzintézete: Sberbank Magyarország Zrt.

Képviseli: Bizzer András elnök

Cím: 8800 Nagykanizsa Erzsébet tér 7. Pf. 171.

Telefon: +36-93-313-138

Telefax: +36-93-313-138

E-mail: [pme@kanizsacsatorna.hu](mailto:pme@kanizsacsatorna.hu);

Kapcsolattartó: Fitos István

másrészről

**Seres Gépipari és Kereskedelmi Kft.**

továbbiakban, mint **Eladó**

Székhelye: 7630 Pécs, Bajor u. 2/1.

Cégjegyzékszám: 02-09-073740

Adószáma: 11237253-2-02

Bankszámlaszáma: 11731001-20701899-00000000

Számlavezető pénzintézete: OTP Megyei Igazgatóság Baranya

Képviselő: Seres László

Telefon: +36-72-526-666

Telefax: +36-72-526-666

E-mail: [seres@seres.hu](mailto:seres@seres.hu), [info.pecs@seres.hu](mailto:info.pecs@seres.hu)

Kapcsolattartó: Balázs József

között a mai napon az alábbiak szerint:

### I. Előzmények

1.1. Felek előzményként rögzítik, hogy a Vevő közbeszerzési eljárást folytatott le „Nagykanizsa agglomeráció csatornahálózat és szennyvíztisztító telep fejlesztése” című projekt (KEOP 1.2.0/2F-2008-0004) keretében eszközök - Konténerszállító teherautó beszerzése, adásvételi szerződés keretében” tárgyban, amely eljárás nyertese az Eladó lett. Ennek megfelelően a felek az alábbi szerződést kötik meg egymással.

### II. A szerződés tárgya

2.1. A Vevő a jelen szerződés aláírásával megrendeli az Eladótól a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott jármű Vevő részére történő beszerzését, leszállítását, üzembe helyezését és a kezelőszemélyzet betanítását a jelen szerződésben foglalt feltételek szerint.

2.2. Az Eladó a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a Vevő által igényelt, a jelen szerződés 2.1. pontja alapján a szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott járművet a jelen szerződésben foglaltak szerint a Vevő részére beszerzi, leszállítja és üzembe helyezi.

2.3. Az Eladó köteles az 1. sz. mellékletben meghatározott járművet térítésmentesen üzemképes állapotra alkalmas módon összeszerelni úgy, hogy az a kiírás szerinti összes tulajdonságát teljes körűen képes legyen biztosítani.

2.4. Az Eladó köteles a jármű esetében a forgalmi engedélyt első tulajdonosi bejegyzéssel a Vevő nevére kiállítva, érvényes műszaki vizsgával átadni és üzemmentartóként a Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt.-t bejegyeztetni.

### III. A teljesítés helye és határideje

3.1. Az Eladó a jelen szerződés tárgyát képező járművet a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) köteles szállítani, és a további szerződéses kötelezettségét ott teljesíteni.

3.2. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott járművet a szerződés aláírásától számított 6 hónapon belül köteles leszállítani.

### IV. Fizetési feltételek

4.1. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező jármű vételára

**Nettó: 31.280.000,-Ft + Áfa = 39.725.600,-Ft**

A felek rögzítik, hogy a vételár teljes körű, vagyis magában foglal minden eladói kifizetési igényt. A vételár tehát minden olyan feladat elvégzését, feltétel teljesítését és azok költségét tartalmazza, amely a közbeszerzési eljárás során kiadott, vagy keletkezett dokumentációk bármely részéből, rendelkezéséből megállapíthatóan a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges.

4.2. A vételár tartalmazza az Eladó jelen szerződés teljesítése érdekében felmerült valamennyi költségét és kiadását is, különös tekintettel a jelen szerződés tárgyát képező jármű ellenértékére, adó- vám, illeték költségekre, illetve annak a szerződés III.3.1. pontjában megjelölt helyre történő szállításának, üzembe helyezésének költségét.

4.3. A szolgáltatások ÁFA tartalmára és megfizetésére vonatkozóan a felek a mindenkori adó jogszabályok szerint járnak el.

4.4. Az Eladó a vételár vonatkozásában egy db előleg számla és végszámla benyújtására jogosult. A teljesítést igazoló okiratok a végszámla mellékletét kell, hogy képezzék. A szerződés és a kifizetések pénzneme a magyar forint. A szerződés szerű és a jogszabályoknak megfelelő számla (és mellékletei) Vevő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással kerül kiegyenlítésre figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: a Kbt. 130.§ (1), (4), és (6) bekezdés, Ptk. 6:130.§ (1)-(2) bekezdés, az Art. 36/A § és a 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet.

A benyújtott számlák ellenértéke szállítói finanszírozással a KEOP 1.2.0/2F-2008-0004 pályázat keretein belül kerül kiegyenlítésre. A támogatás szempontjából a projekt elszámolható költség mértékéig 84,4 %-a EU és költségvetési támogatásból, valamint 15,6 %-a önrészből kerül finanszírozásra. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Vevőt terheli. Az Eladónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámláznia.

4.5. Az Eladó a szerződés elszámolható összege 30%-ának megfelelő mértékű összeg előlegként történő kifizetését kérheti. Az előleg kifizetésére a 4/2011. (I. 28.) Kormányrendelet 57/A. § (2)–(5) bekezdései, valamint a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja által, a szállítói előleggel történő elszámolásra meghatározott részletszabályai ([http://palyazat.gov.hu/szallitoi\\_eloleg\\_dokumentumai](http://palyazat.gov.hu/szallitoi_eloleg_dokumentumai)) szerint kerülhet sor azzal, hogy az Eladó előleg-visszafizetési biztosítékot nyújt.

A szállítói előleget (előlegbekérő dokumentumon keresztül) az Eladó közvetlenül a Támogatótól igényelheti a Vevő egyidejű értesítése mellett. A Vevő az értesítéstől számított 5 napon belül jelezheti a szállítói előleggel kapcsolatos fenntartását. Ennek hiányában a szállítói előleg-igénylést a Vevő részéről elfogadottnak kell tekinteni. A Vevő köteles az Eladó által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és a Támogató részére megküldeni időközi kifizetési igénylés keretében.

Az Eladó előleg igénylése esetén, köteles az igénybejelentése alapján folyósítandó, – szerződés elszámolható összegének 10%-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékű –, a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja javára, az önerő tekintetében a Vevő javára szóló, a Kbt. 126.§ (6) bekezdése b) pontja alapján biztosítékot nyújtani az előleg igénylésével egyidejűleg, arra az esetre, ha az Eladó a teljesítést a szerződés megkötését követően egyáltalán nem kezdi meg, vagy teljesítését megkezdi, neki felróható okból a Vevő a szerződéstől eláll, vagy azt felmondja, az előleg esetleges vissza nem fizetése esetére.

Ennek keretében az Eladó választása szerint a biztosítékot vagy a Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontjában megjelölt formában nyújtja, vagy a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57/A. § (3) bekezdése szerinti gazdasági társaság vagy nonprofit szervezet Eladó cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselőjének vagy legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező tulajdonosának, vagy együttesen legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező természetes személy tulajdonosainak kezességvállalása, vagy garanciaszervezet által vállalt kezesség, valamint az Áht. 92. § (1) bekezdése szerinti állami kezesség is elfogadható a szállítói előleg biztosítékként.

Az előlegbekérővel kapcsolatos, a Kormány európai uniós források felhasználásával kapcsolatos irányító hatósági feladatok ellátására kijelölt tagja által, a szállítói előleggel történő elszámolásra meghatározott részletszabályok a következő címen érhetők el: [http://palyazat.gov.hu/szallitoi\\_eloleg\\_dokumentumai](http://palyazat.gov.hu/szallitoi_eloleg_dokumentumai)

4.6. Az Eladó a vételár vonatkozásában a végszámla benyújtására kizárólag jelen szerződés II. és III. pontjában leírtak teljesítése után jogosult.

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

A jármű esetében a számla kifizetésének további feltétele a forgalmi engedély Vevőnek történő átadása is. A forgalmi engedély Vevőnek történő átadás elmaradása esetén a Vevő jogosult a számla kifizetését mindaddig megtagadni, amíg a forgalmi engedély Vevőnek történő átadása meg nem történt.

4.7. A sikeres műszaki átadás-átvételhez az előírt műszaki dokumentáció átadása is szükséges.

4.8. Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Ptk-nak megfelelő összegű késedelmi kamatot köteles fizetni.

4.9. Az Eladó tudomásul veszi, hogy abban az esetben amennyiben a vételárat alulprognosztizálta, az ebből eredő pluszköltségeket, kiadásokat stb. nem háríthatja át a Vevőre, és ez nem mentesíti a szerződésszerű teljesítési kötelezettség alól.

4.10. A Felek rögzítik továbbá, hogy az Eladó által elvégzett első 100.000 km alatt kötelező garanciális szerviz anyag és munkadíjának összege: nettó 1.174.000,- Ft, amely összeg nem része a vételárnak.

Az Eladó az adott garanciális szerviz teljesítését követően 15 napon belül számla benyújtására jogosult, az adott szerviz tekintetében. A szerviz teljesítését igazoló okiratok a számla mellékletét kell, hogy képezzék. A szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számla (és mellékletei) Vevő (vagy Megbízottja) általi kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással kerül kiegyenlítésre figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: a Kbt. és az Art. 36/A §.

Az ajánlattevő a szervizdíjak vonatkozásában előleg kifizetését nem kérheti. Az adott szerviz teljesítését követően benyújtott számla ellenértéke saját forrásból kerül kiegyenlítésre.

4.11. Az Eladó tudomásul veszi, hogy

- a) a Vevő nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára köteles megismerhetővé tenni és a c) pont szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíteni.
  - c1.) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.
  - c2.) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.

## V. A Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Az Eladó köteles a jelen szerződés tárgyát képező, 1. sz. melléklet szerinti járművet a 3.2. pontban meghatározott határidőn belül a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti műszaki

tartalommal, a közbeszerzési eljárás során meghatározottak szerint a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) szállítani és ott átadás átvételi eljárás útján a Vevő birtokába adni. A vételár kifizetésével a jármű tulajdonjoga a Vevőre száll át.

5.2. Az Eladó köteles a Vevőt a teljesítés várható idejéről legalább 5 munkanappal megelőzően értesíteni.

Az Eladó a szerződés teljesítésekor köteles a Vevőt írásban tájékoztatni a jelen szerződés tárgyát képező jármű lényeges tulajdonságairól és az üzemeltetésével kapcsolatos követelményekről, továbbá köteles a rendeltetésszerű és biztonságos használatához, felhasználásához szükséges mindennemű tájékoztatást és információt is megadni.

5.3. Az Eladó köteles a jármű beüzemelésére, valamint a helyszíni betanítására is.

5.4 A szerződés szerinti késedelmes teljesítése esetén az Eladó késedelmi kötbér fizetésére köteles, amelynek mértéke a nettó vételár 1 %/nap. A késedelmi kötbér összege maximum 30 napig kerül felszámításra, ezt követően a Vevő jogosult a szerződéstől egyoldalú jognyilatkozattal elállni, illetve azt felmondani.

A szerződés megkötésének esetén az Eladó a nettó vételár 20%-nak megfelelő összegű megkötési kötbér fizetésére köteles.

5.5. Az Eladó szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező jármű tekintetében nincs olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Az Eladó szavatol továbbá azért is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező jármű a rendeltetésszerű és biztonságos használatra minden további feltétel nélkül alkalmas.

5.6. A szerződést a Kbt. 128. §-ának (1) bekezdése alapján az Eladónak – a jelen pontban írtak kivételével – önállóan kell teljesítenie.

Az Eladóként szerződő fél teljesítésében a Kbt. 128. §-ának (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakra tekintettel köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. Az ajánlattevő köteles az ajánlatkérőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll az 56. § - valamint, ha a megelőző közbeszerzési eljárásban azt ajánlatkérő előírta, az 57. § - szerinti kizáró okok hatálya alatt.

5.7. Ha a Vevő szerint a szállított jármű nem felel meg a szerződésben foglalt követelményeknek, akkor az alábbiakat kérheti:

- a.) elsősorban – a Vevő választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igényteljesítés lehetetlen, vagy ha az az Eladónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szállított jármű hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a szavatossági jog teljesített, a Vevőnek okozott kényelmetlenséget.

*fu*

*71*

- b.) ha az Eladó a kijavítást, illetve a kicserélést a megadott ésszerű határidőn belül nem vállalja, vagy e kötelezettségének nem tud eleget tenni – a Vevő választása szerint – elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Amennyiben az Eladó már részben teljesített, a Vevő az elállást csak a fennmaradó rész tekintetében gyakorolhatja.

A Felek rögzítik, hogy a kijavításra vonatkozó igény esetén – a hiba, valamint a hiba kijavítására meghatározott határidő egyidejű közlése mellett – a Vevő jogosult a 4.1. pontban meghatározott nettó vételár legfeljebb 20 %-ának a hiba maradéktalan kijavításáig történő visszatartása.

Az Eladó a visszatartás jogszerű gyakorlása esetén késedelmi kamatot és kártérítést nem követelhet, köteles továbbá a hibát saját költségén a Vevő által tűzött határidő lejártáig kijavítani.

5.8. Az Eladó köteles a nettó vételár 5 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Vevőnek. A biztosítéknak a teljesítési határidőig kell lehívhatónak lennie.

A biztosítékból a Vevő az alábbiak esetekben hívhat le:

a) Késedelem esetén: Ha az Eladónak (vagy alvállalkozójának) felróható okból késedelembe esik a biztosítékból a Vevő jogosult a késedelmi kötbér lehívására. Amennyiben a késedelem eléri a 30 napot, ajánlatkérő a szerződést indoklás nélkül egyoldalú nyilatkozattal meghíúsulás címén felmondhatja (vagy elállhat, ha annak Ptk. szerinti feltételei fennállnak). (Ebben az esetben nem a késedelmi, hanem a meghíúsulás esetére előírt kötbér összege kerül lehívásra). Amennyiben felszámítandó késedelmi kötbér összege, vagy a Vevőt ért kár meghaladja a biztosíték mértékét, a Vevő a fennmaradó összeget közvetlenül az Eladóval szemben érvényesíti.

b) Ha az Eladónak (vagy alvállalkozójának) felróható okból a szerződés meghíúsul, a Vevő a fennmaradó összeget közvetlenül az Eladóval szemben érvényesíti.

5.9. A Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

5.10. Az Eladó köteles a Vevőnek a teljesítés során minden olyan - akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt - alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

5.11. Az olyan alvállalkozó vagy szakember (a továbbiakban: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a nyertes ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak a Vevő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a nyertes ajánlattevő az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

5.12. Az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült.

5.13. A teljesítési kötelezettséget teljesítheti az Eladó vagy a nem természetes személy alvállalkozó jogutódja, ha ezek valamelyike mint jogi személy átalakul, szétválk, más jogi személlyel egyesül vagy a rá vonatkozó szabályok szerint más módon jogutódlással megszűnik.

## VI. A szállítandó jármű minősége

A szállítandó járműnek minden vonatkozásban követniük kell a szerződésben meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük a szerződésben szereplő rajzoknak, felméréseknek, mintáknak, sémáknak és egyéb követelménynek.

## VII. A jótállás

7.1. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a szerződés aláírásával a jelen szerződés tárgyát képező jármű rendeltetésszerű és biztonságos használatára vonatkozóan 24 hónap teljes körű jótállást vállal.

A jótállási idő a jármű szerződés szerinti átadásától számítódik, azon a napon kezdődik, amelyik napon az Eladó a Vevő részére a járművet jelen szerződés 2.2-2.4. pontjaiban rögzített szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével átadja.

7.2. A Vevő a jótállás körébe tartozó hibák észlelése esetében haladéktalanul, de legkésőbb három napon belül köteles az Eladót írásban (postai úton, faxon, vagy e-mailben) értesíteni a hiba felmerüléséről, jellegéről, valamint az általa érvényesíteni kívánt jótállási igényekről (hibajelentés).

Az Eladó nem felelős az adott hibáért vagy a bekövetkező károknak javításáért, cseréjéért vagy jóvátételéért, amennyiben azok okát kizárólag az alábbiak egyike képezte:

- A nem megfelelő kezelése és karbantartása a Vevő által (ha a Vevő a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha az Eladó -e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.);
- A nem rendeltetésszerű használat;
- Vis major eredménye.

Ha a Vevő hibát észlel, köteles a kifogását az Eladó képviselőjével a felfedezést követően azonnal közölni. Az észlelt hiányosságokról a felek haladéktalanul jegyzőkönyvet vesznek fel. A Vevő jótállási és szavatossági kifogásait a jegyzőkönyvre alapozva érvényesítheti.

7.3. A Felek rögzítik továbbá, hogy az Eladó a jármű Vevő tulajdonába kerülése napjától számított 10 évig alkatrész utánpótlást köteles biztosítani. Felek rögzítik azt is, hogy a hibaelhárítás körében kicserélt termékekre nézve a jótállás időtartama a kicserélés időpontjával újra elkezdődik.

7.4. A Felek rögzítik továbbá, hogy az Eladó köteles jótállási idő alatti garanciális karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére. Az Eladó köteles a garanciális

*fu*

*+/*

karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére olyan szervizet (vagy szerződéses partnert) igénybe venni, amely a jármű deponálásának helyszínétől (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz) legfeljebb 100 km-re lehet közúton. Amennyiben a felépítmény és az alváz tekintetében külön helyen (szervizben) kerül sor a garanciális karbantartási és javítási szolgáltatások elvégzésére, akkor a távolság tekintetében előírtakat az alváz vonatkozásában kell teljesíteni, a felépítmény esetében vevői előírás, hogy arra magyarországi forgalmazón keresztül kerüljön sor.

A Vevő kiköti, hogy az Eladó garanciális karbantartási és javítási szolgáltatásait a Vevő által meghatározott telephelyhez legközelebbi szervizében köteles nyújtani. Amennyiben az Eladó bármely okból nem tudja a legközelebbi szervizében a gépjármű javítását biztosítani, úgy a felmerült többlet költségeket köteles megtéríteni a Vevő részére.

7.5. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jótállás körében végzett hibaelhárításért ellenszolgáltatást és költségtérítést nem követelhet.

7.6. Az Eladó a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában köteles a nettó vételár 5 %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani a Vevőnek a jótállás első 24 hónapjára vonatkozóan. A jótállási biztosíték mértéke a 24. hónapot követően a jótállási időszak végéig a szerződés szerinti, nettó vételár 2,5 %-a. A Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontjában előírtak szerint, a biztosíték az Eladó választása szerint teljesíthető óvadékként az előírt pénzüsszegnek a Vevő fizetési számlájára történő befizetéssel (átutalással) vagy bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnnyel. A vételár esetleges változása a szerződés teljesítése során a jótállási biztosíték összegét nem érinti. A jótállási biztosítéknak a jótállási kötelezettségek teljesítését, vagyis a jótállási időszak lejártáig hatályban kell maradnia.

## VIII. Kapcsolattartás

8.1. Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint levélben, e-mailben vagy telefax útján küldenek meg egymásnak. A nyilatkozat, értesítés akkor tekinthető közöltnek, amikor azt a másik fél igazoltan megkapta, vagy átvette.

8.2. A felek részéről kapcsolattartásra jogosultak a szerződés teljesítésével, értelmezésével kapcsolatos kérdésben:

Vevő részéről:

Név: Fitos István PME vezető

Postacím: 8800 Nagykanizsa, Csányi u. 1/A PME iroda

Telefon: +36-93-313-138

Mobiltelefon: +36-20-420-41-31

Telefax: +36-93-313-138

E-mail: istvan.fitos@dzviz.hu

Eladó részéről:

Név: Seres László ügyvezető

Postacím: 7630 Pécs, Bajor u. 2/1.

Telefon: +36 72526666

Mobiltelefon: +36/30 9190-275

Telefax: +36 72526666

*f*

*+/*



E-mail: [seres@seres.hu](mailto:seres@seres.hu); [info.pecs@seres.hu](mailto:info.pecs@seres.hu)

## **IX. Szerződés szegés és a szerződés megszűnése**

9.1. A Vevő azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést (elállhat tőle) ha:

- a) az Eladó szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg);
- b) az Eladó a Vevő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- c) az Eladó a Vevő által megadott 15 napos határidőn belül nem tesz eleget felhívásnak, hogy a Vevő a 7.4. pontban meghatározott szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- d) a Vevő ismételt felszólítása ellenére vagy a Vevő által meghatározott határidőig az Eladó nem teljesíti a Vevő által adott utasításokat;
- e) abban az esetben, ha az Eladó csődbe menne, felszámolási eljárást kezdeményeznének ellene, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit, vagy egyéb módon fizetéseképtelenné válna,
- f) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak az Eladó szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- g) más közbeszerzési eljárásban az Eladó hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;
- h) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy az Eladó a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

9.2. A felmondási nyilatkozat igazolt kézhezvétele a szerződést megszünteti, az azt követően elvégzett munkák megtérítésére az Eladó nem jogosult.

9.3. A felmondás az Eladó általi kézhezvételtől válik hatályossá.

## **X. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által**

10.1. Az Eladó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Támogató, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korruptióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék jelen szerződéssel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőeknek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

10.2. Az Eladó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 10.1. pont szerinti szerveknek azokra a helyszínekre, ahol a szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

10.3. Az Eladó garantálja, hogy a 10.1. pont szerinti szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek X. pontban le vannak írva, a Vevő bármely alvállalkozójával szemben is.

## XI. Egyéb rendelkezések

11.1. Ezen szerződés mindkét fél által történő aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek jelen szerződést eltérő időpontban írják alá, úgy a szerződés aláírásának, egyben a szerződéskötésnek és a szerződés hatályba lépésének napja a szerződést másodikként aláíró fél aláírásának napja.

11.2. Jelen Szerződést a felek csak a Kbt. 132. §-ban foglaltakra tekintettel módosíthatják.

11.3. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben alapuló esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás útján kívánják rendezni. Ennek eredménytelensége esetén vitáik eldöntésére a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szabályai alapján a perre hatáskörrel és Vevő székhelye szerint illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

11.4. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, az ajánlategői kérdésekre adott ajánlatkérői válaszok, valamint az Eladó ajánlata. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a fentiekben felsorolt okmányok valamelyikével, illetve függetlenül attól, hogy maga a szerződés ezt kimondja vagy sem, fenti okmányokban szereplő kötelezés érvényesen a jelen szerződés részét képezi.

11.5. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a felek jogviszonya tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. szabályai az irányadók.

11.6. Készült magyar nyelven 5 eredeti példányban, 4 eredeti példány a Vevőt, 1 eredeti példány az Eladót illeti.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Az Eladó által megajánlott jármű részletes leírása

Nagykanizsa, 2015. április 28.

*Bizzer András*  
Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás  
Bizzer András elnök  
Vevő:



*Seres László*  
Seres Gépipari és Kereskedelmi Kft.  
Seres László  
Eladó

**SERES** GÉPIPARI ÉS  
KERESKEDELMI KFT.  
SZÉKHELY: 7600 PECS, BAJCZ U. 2/A.  
TELEPHÉLY: 7670 ENYCS, MEZŐ U. 70.  
ADÓSZÁM: 11237153-2-02  
OTP BANK: 11701001-20701536-00000000

+1

**AJÁNLATTEVŐ MŰSZAKI AJÁNLATA**  
konténerszállító célgép beszerzésére

**1. A CÉLGÉPEL SZEMBEN, A KÖZÚTI KÖZLEKEDÉS SORÁN ELVÁRT SZEMPONTOK**

Ssz.	Megnevezés	Elvárt műszaki paraméterek	Megajánlott célgép műszaki paraméterei megfelelnek (X)
1.	Célgép színe	Felépítmény - Szállítási határidőre zöld színűnek kell lennie	Megfelel: Felépítmény-Szállítási határidőre zöld színű.
2.	Célgép magassága	Max. 3.700 mm	Megfelel: ~3500mm
3.	Célgép össz. súlya	Nem lehet a Magyarországon érvényes rendelkezések szerint túlterhelt, ill. tengely túlsúlyos. Kategóriájának megfelelő, megengedett legnagyobb össztömegre kell vizsgáztatni.	Megfelel: Magyarországon érvényes rendelkezések szerint nem túlterhelt, ill. nem tengely túlsúlyos. Kategóriájának megfelelő megengedett legnagyobb össztömegére vizsgáztatva.
4.	Fényvisszaverő harántcsíkozás	Elöl, hátul, oldalt és a hátsó sárfogókon piros-fehér-sárga színben	Megfelel: Elöl, hátul, oldalt és a hátsó sárfogókon piros-fehér-sárga színű.
5.	Vezetőfülkéből kapcsolható sárga figyelmeztető jelzések	A vezetőfülke tetején 2db sárga villogó	Megfelel: A vezetőfülke tetején 2 db sárga villogóval.

**2. A CÉLGÉP ALVÁZÁVAL SZEMBEN ELVÁRT SZEMPONTOK**

Ssz.	Megnevezés	Elvárt műszaki paraméterek	Megajánlott célgép műszaki paraméterei megfelelnek (x)
1.	Tengelytáv	max. 4200 mm	Megfelel: 3900mm
2.	Kerékképlet	Összkerék hajtás (4 x 4)	Megfelel: Összkerék hajtással (4x4)
3.	Motor	DIESEL üzem	Megfelel: DIESEL üzemű
		Tempomat	Megfelel: Tempomat
		Rovarvédő háló a hűtő előtt	Megfelel: Rovarvédő hálóval a hűtő előtt
		Minimum 270 LE, de a felépítmény maximum teljesítmény igénye nem haladhatja meg a motor maximum teljesítményének 60%-át. Ennek megfelelőségéről igazolt számítás szükséges!	Megfelel: 299 LE, a felépítmény maximum teljesítménye nem haladja meg a motor maximum teljesítményének 60%-át. Ennek megfelelőségéről igazolt számítással.
		A motor teljesítménye feleljen meg a vontatható tömeg követelményeinek.	Megfelel: A motor teljesítménye megfelel a vontatható tömeg követelményeinek.

Jut 24 FL

		min. EURO 5	Megfelel: EURO 6
		Levegőbeszívás felvezetve száraz levegő szűrővel	Megfelel: Levegőbeszívás felvezetve száraz levegő szűrővel
4.	Kipufogó	Kipufogó fülke mögött elhelyezve	Megfelel: Kipufogó fülke mögött elhelyezve
5.	Mellékhajtás	Mellékhajtással ellátott	Megfelel: Mellékhajtással ellátva
6.	Fékberendezés	Elektronikus fékrendszer	Megfelel: Elektronikus fékrendszerrel
		ABS (blokkolásgátló)	Megfelel: ABS (blokkolásgátló)
		Légszárító, fűtött	Megfelel: Légszárító, fűtött
7.	Kormány	Szervo kormány, bal kormányos	Megfelel: Szervo kormány, bal kormányos
		Kormánykerék magassága és dőlésszöge állítható	Megfelel: Kormánykerék magassága és dőlésszöge állítható
		Kormányzár indításgátlóval	Megfelel: Kormányzár indításgátlóval
8.	Vezetőfülke	Szállítási határidőre fehér színűnek kell lennie	Megfelel: Szállítási határidőre fehér színű
		Kompakt három személyes	Megfelel: Kompakt három személyes
		Légkondicionálással ellátott	Megfelel: Légkondicionálással ellátott
		Központizár	Megfelel: Központi zárral
		Beszálló lépcső megvilágítás a vezető és utas oldalon	Megfelel: Beszálló lépcső megvilágítva a vezető és az utas oldalon
		Tetőszellőző	Megfelel: Tetőszellőzővel ellátott
		EU-Fronttükör jobb oldalon	Megfelel: Jobb oldalon EU-Fronttükörrel
		Visszapillantó tükör fűthető, nagy látószögű, elektromosan állítható	Megfelel: Visszapillantó tükör fűthető, nagy látószögű, elektromos állítással
		Komfort vezetőülés	Megfelel: Komfortos vezetőülés
		Beépített CD-s rádió	Megfelel: Beépített CD-s rádióval
		Olvasólámpa a vezetőoldalon	Megfelel: Olvasólámpa a vezetőoldalon
		Biztonságiöv kijelző a vezető oldalán	Megfelel: Biztonságiöv kijelzővel a vezető oldalán
		Elektromos ablakemelő a vezető és az utas oldalán	Megfelel: Biztonsági ablakemelővel a vezető és az utas oldalán
A vezetőfülkéből kapcsolható funkciók (pl.: megkülönböztető jelzés, mellékhajtás, stb.) magyar nyelvű tartós feliratozása	Megfelel: A vezetőfülkéből kapcsolható funkciók ( pl.: megkülönböztető jelzés, mellékhajtás, stb.)magyar nyelvű felirattal		
9.	Gallytörő rács	A fényszórók védelmére	Megfelel: A fényszórók védelmére
10.	Világítás	Fényszóró magasságállítással ellátott	Megfelel: Fényszóró magasságállítással ellátva
		elől-hátul ködfényszóró	Megfelel: elől-hátul ködfényszóróval

font 257/

11.	Tűzoltó készülék	A magyarországi előírásoknak megfelelően, megfelelő számban, tartóban elhelyezve	Megfelel: A magyarországi előírásoknak megfelelően, megfelelő számban, tartóban elhelyezve
12.	Tolató kamera a felépítmény hátsó síkjában védett helyen	Nagy látószögű, a vezetőfülkében min. 7"-os színes TFT monitoron kijelezve	Megfelel: Nagy látószögű, a vezetőfülkében 7"-os színes TFT monitoron kijelezve
13.	Kijelző műszerek	Digitális menetíró és menetíró hitelesítés (Tachograf)	Megfelel: Digitális menetíró és menetíró hitelesítő (Tachograf)
		Akusztikus figyelmeztetés hátrameneti fokozat kapcsolásakor	Megfelel: Akusztikus figyelmeztetés hátrameneti fokozat kapcsolásakor
14.	Vontatás	elől vonószerem	Megfelel: elől vonószemmel
		Hátul pótkocsi vontatására alkalmas csapos vonófej	Megfelel: Hátul pótkocsi vontatásra alkalmas csapos vonófejjel
		minimum vontatható tömeg 13500 kg	Megfelel: vontatható tömeg 14000 kg
15.	Egyéb tartozékok	Elsősegély doboz, elakadásjelző háromszög, olajjelző 12t, kerék ékek	Megfelel: Elsősegély doboz, elakadásjelző háromszög, olajjelző 12t, kerék ékek

### 3. A CÉLGÉP FELÉPÍTMÉNYÉVEL SZEMBEN ELVÁRT SZEMPONTOK

Ssz.	Megnevezés	Elvárt műszaki paraméterek	Megajánlott célgép műszaki paraméterei megfelelnek (x)
1.	A felépítmény elhelyezése	Az alvázgyártó szerelési és biztonsági előírásainak megfelelően torziómentesen	Megfelel: Az alvázgyártó szerelési és biztonsági előírásainak megfelelően torziómentes
2.	A felépítmény fényezése	Fémszemcse szórással felületen, min. 3 rétegű kétkomponensű időtálló fényezés a felépítmény minden részén. (min. 100 mikron vastagságú)	Megfelel: Fémszemcse szórással felületen, 3 rétegű kétkomponensű időtálló fényezéssel a felépítmény minden részén. (100 mikron vastagságú)
		Kétkaros kivitelű, hátrarakódós konténerszállító felépítmény	Megfelel: Kétkaros kivitelű, hátrarakódós konténerszállító felépítmény
		Teleszkópkaros kivitel	Megfelel: Teleszkópkaros kivitelben

3.	A felépítmény kialakítása	A teleszkóp toldat minimum hossza 1000 mm.	Megfelel: A teleszkóp toldat hossza 1200 mm.
		A konténerszállító kialakítása feleljen meg a DIN30723 szabványnak.	Megfelel: A konténerszállító kialakítása megfelel a DIN30723 szabványnak.
		A célgép rendelkezzen DIN szabványos emelő elemekkel és láncrövidítő taggal.	Megfelel: A célgép rendelkezik DIN szabványos emelő elemekkel és láncrövidítő taggal.
		A plató hátsó részén középen elhelyezett pneumatikus ürítő horog.	Megfelel: A plató hátsó részén középen pneumatikus ürítő horog van elhelyezve
		A plató hátsó részén kétoldalt elhelyezett 2db láncos ürítőhorog.	Megfelel: A plató hátsó részén kétoldalt 2db láncos ürítőhorog van elhelyezve
4.	A felépítmény emelő ereje	Behúzott teleszkóp toldatokkal min. 10000 kg	Megfelel: Behúzott teleszkóp toldatokkal 10000 kg
5.	Üzemóraszámoló	A vezetőfülkében leolvasható elektromos üzemóra számlálóval ellátott	Megfelel: A vezetőfülkében leolvasható elektromos üzemóra számlálóval ellátva
6.	Kezelőállás - tartós magyar nyelvű feliratokkal ellátott vezérlő pult	Menetirány szerint jobb oldalon elhelyezett vezérlőegységről	Megfelel: Menetirány szerint jobb oldalon elhelyezett vezérlőegységről
		Minden vezérlő funkció működtethető és ellenőrizhető legyen munkavédelmi kesztyűben is	Megfelel: Minden vezérlő funkció működtethető és ellenőrizhető munkavédelmi kesztyűben is
		Az ürítő horog csak a külső pultról legyen vezérelhető.	Megfelel: Az ürítő horog csak a külső pultról vezérelhető.
		Minden funkció vezérelhető legyen távvezérlőről is - kivétel horogműködtetés	Megfelel: Minden funkció vezérelhető távvezérlőről is - kivétel horogműködtetés

Ami

27/1

7.	Kézmosó	Kézmosó melegvízzel, min. 50l-es PVC tartállyal, feltöltő egységgel, elektromos fűtő cirkulátorral, vízcsappal	Megfelel: Kézmosó melegvízzel, 50l-es PVC tartállyal, feltöltő egységgel, elektromos fűtő cirkulátorral, vízcsappal
8.	Szerszám és tartozék tároló ládák	1db kulccsal zárható, egy ajtós, vízzáró szerszámos láda, min. 40 liter, az alváz oldalára a platósík alá szerelve	Megfelel: 1db kulccsal zárható, egy ajtós, vízzáró szerszámos láda, 50 liter, az alváz oldalára a platósík alá szerelve
		1 db kétajtós rozsdamentes acéllemezből készült tároló láda, min. 60 liter, az alváz oldalára a platósík alá szerelve	Megfelel: 1 db kétajtós rozsdamentes acéllemezből készült tároló láda, 60 liter, az alváz oldalára a platósík alá szerelve
		A felépítmény elején, bal oldalon elhelyezett kihúzható fellépő létra kapaszkodókkal	Megfelel:A felépítmény elején, bal oldalon elhelyezett kihúzható fellépő létra kapaszkodókkal
		Pótkeréktartó fixen szerelve	Megfelel:Pótkeréktartó fixre szerelve
9.	Esti munkavégzéshez	Hátulra szerelt állítható munkatér megvilágító LED-es reflektor	Megfelel: Hátulra szerelt állítható munkatér megvilágító LED-es reflektor
10.	Zsírzás	Központi kézi zsírzó min. 8 kenési ponton	Megfelel: Központi kézi zsírzó 8 kenési ponton

#### 4. EGYÉB SZEMPONTOK

Ssz.	Megnevezés	Elvárt egyéb szempont	Megajánlott szempont teljesíthető (x)
1.	Kezelőszemélyzet betanítása	Minimum 1 nap a megrendelő telephelyén	Megfelel: 1 nap a megrendelő telephelyén
2.	Dokumentáció	Teljeskörű magyar nyelvű műszaki dokumentáció és kezelési utasítás	Megfelel: Teljeskörű magyar nyelvű műszaki dokumentáció és kezelési utasítás
3.	Okmányok	A gyártó ISO minősítésének igazolása	Megfelel: A gyártó ISO minősítésének igazolása

4.	Szerviz	Alváz tekintetében Nagykanizsa 100 km-es körzetében, felépítmény tekintetében magyarországi forgalmazón keresztül	Megfelel: Alváz tekintetében Nagykanizsa 100 km-es körzetében, felépítmény tekintetében magyarországi gyártón keresztül
5.	Átadás feltétele	Vizsgáztatás és forgalomba helyezés a megrendelő nevére kiállított okmányokkal.	Megfelel: Vizsgáztatás és forgalomba helyezés a megrendelő nevére kiállított okmányokkal.